

# *Koteja elämälle. Hem för livet.*

ASUNTO OY • BOSTADS AB  
PORVOON TÖRMÄPÄÄSKY

Jalon



ASUNTO OY • BOSTADS AB

**PORVOON  
TÖRMÄPÄÄSKY**

# Porvoon persoonallinen lintukoto. En personlig idyll i Borgå.

## LUONNONLÄHEISTÄ ASUMISTA PORVOOSSA

Aloita aamusi tai nauti illasta omalla parvekkeella Törmäpääskyssä, uudessa persoonallisen tyylikkäässä kodissa Porvoon Pääskypellon alueella. Luonnon mahdollisuudet lähiulkoiluun, monipuoliset liikuntapaikat, meri ja Porvoonjoki ovat nekin lähellä. Täällä elämä on hyvin.

## NATURNÄRA BOENDE I BORGÅ

Börja din morgon eller njut av kvällen på din egen balkong i Törmäpääsky, ett nytt personligt och stilfullt hem i området Svalåkern i Borgå. Naturens möjligheter till uteliv in på knuten, mångsidiga idrottsanläggningar, havet och Borgå å finns också i närheten. Här är livet gott.



## KAIKKI HYVÄ ON LÄHELLÄ

Porvoon Törmäpääsky sijaitsee Pääskytien ja Peipon koulujen lähellä. Pienet – ja miksei suuremmatkin – ostokset hoidat nopeasti kävely tai pyöräilyetäisyydeltä kaupan palveluista. Myös kauppakeskus ja isommat marketit ovat helposti saavutettavissa. Porvoon liikuntapaikat ovat muuta-man sadan metrin päässä, joten myös liikkuvan ihmisen arki on helppoa.

## ALLT GOTT ÄR NÄRA

Porvoon Törmäpääsky ligger nära Pääskytie koulu och Peipon koulu. Små – och varför inte även större – inköp sköter du snabbt i affärer som ligger på promenad- eller cykelavstånd. Det är också lätt att ta sig till ett köpcentrum och större snabbköp. Borgås idrottsanläggningar ligger några hundra meter bort, så vardagen är också lätt för dem som gillar idrott.



## KÄYTÄNNÖNLÄHEISIÄ KOTEJA

Törmäpääskyn uudet, avoimet kodit tarjoavat arkeesi rauhallisen ja turvallisen kokonaisuuden. Jokaisessa huoneistossa on oma parveke ja osana huoneistoa oleva irtaimistovarasto, jota voi toki käyttää myös työhuoneena. Asumiskustannukset ovat edulliset. Alue tarjoaa mukavan ympäristön niin perhettä suunnittelevalle kuin helposta elämästä haaveilevallekin.

Törmäpääsky sijaitsee kehittyvällä Pääskypellon asuinalueella. Asunto Oy Porvoon Törmäpääskyn kokonaisuus rakentuu kahdesta kerrostalosta, jotka rakennetaan yhtäaikaaisesti Räytspääskyn viereen.

## PRAKTISKA HEM

Törmäpääskys nya, öppna hem erbjuder en lugn och trygg helhet för din vardag. Varje lägenhet har en egen balkong och ett lösöresförråd som en del av lägenheten, som för all del också kan användas som arbetsrum. Boendekostnaderna är förmånliga. Området erbjuder en bekväm miljö både för den som planerar en familj och för dig som drömmer om ett lätt liv.

Törmäpääsky ligger i bostadsområdet Svalåkern som håller på att ta form. Helheten Bostads Ab Porvoon Törmäpääsky består av två höghus som byggs samtidigt bredvid Rästspääsky.

# *Kaupunki ja luonto yhdessä. Stad och natur tillsammans.*

ANNA KAUNIIN PORVOONJOEN LUONNON JA SUOMENLAHDEN RANTOJEN POISTAA ARJEN KIIREET HARTEILTASI. PORVOONJOEN JA MEREN LÄHEISYYS TARJOAVAT ULKOILUN YSTÄVILLE LUKEMATTOMIA MAHDOLLISUUKSIA JA UPEITA MAISEMIA VEDEN ÄÄRELLÄ.

LÅT DEN VACKRA NATUREN INTILL BORGÅ Å OCH FINSKA VIKENS STRÄNDER FÅ DIG ATT GLÖMMA VARDAGENS BRÅDSKA. NÄRHETEN TILL BORGÅ Å OCH HAVET ERBJUDER FRILUFTSÄLSKARE OTALIGA MÖJLIGHETER OCH STORSLAGNA VYER VID VATTEN.



## **KAUPUNGIN PALVELUT JA LUONNON LÄHEISYYS**

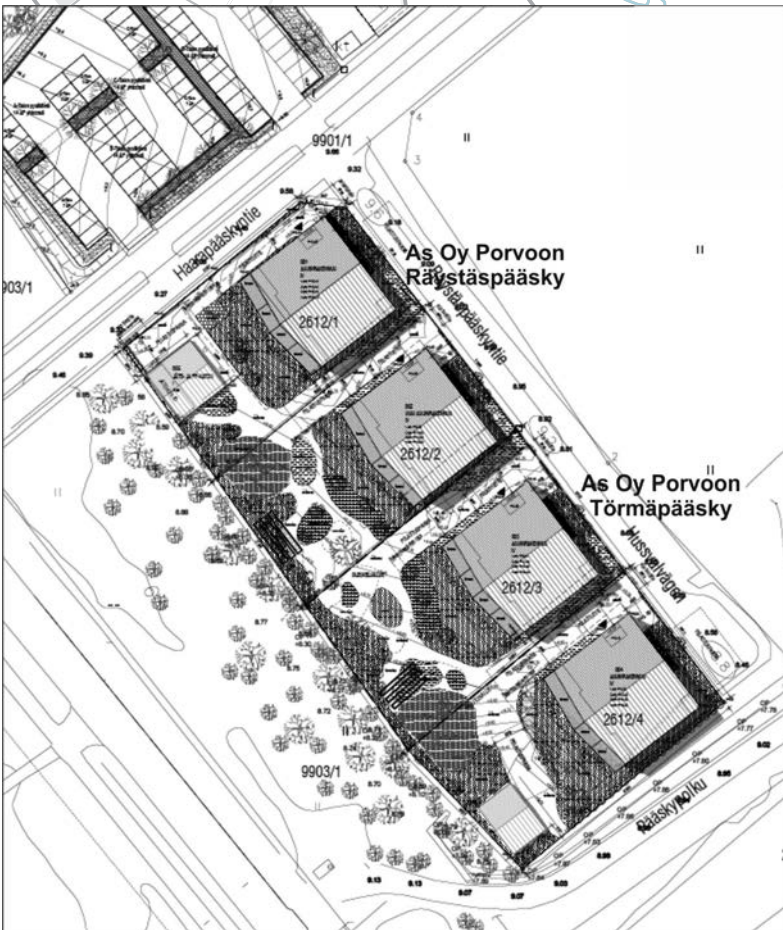
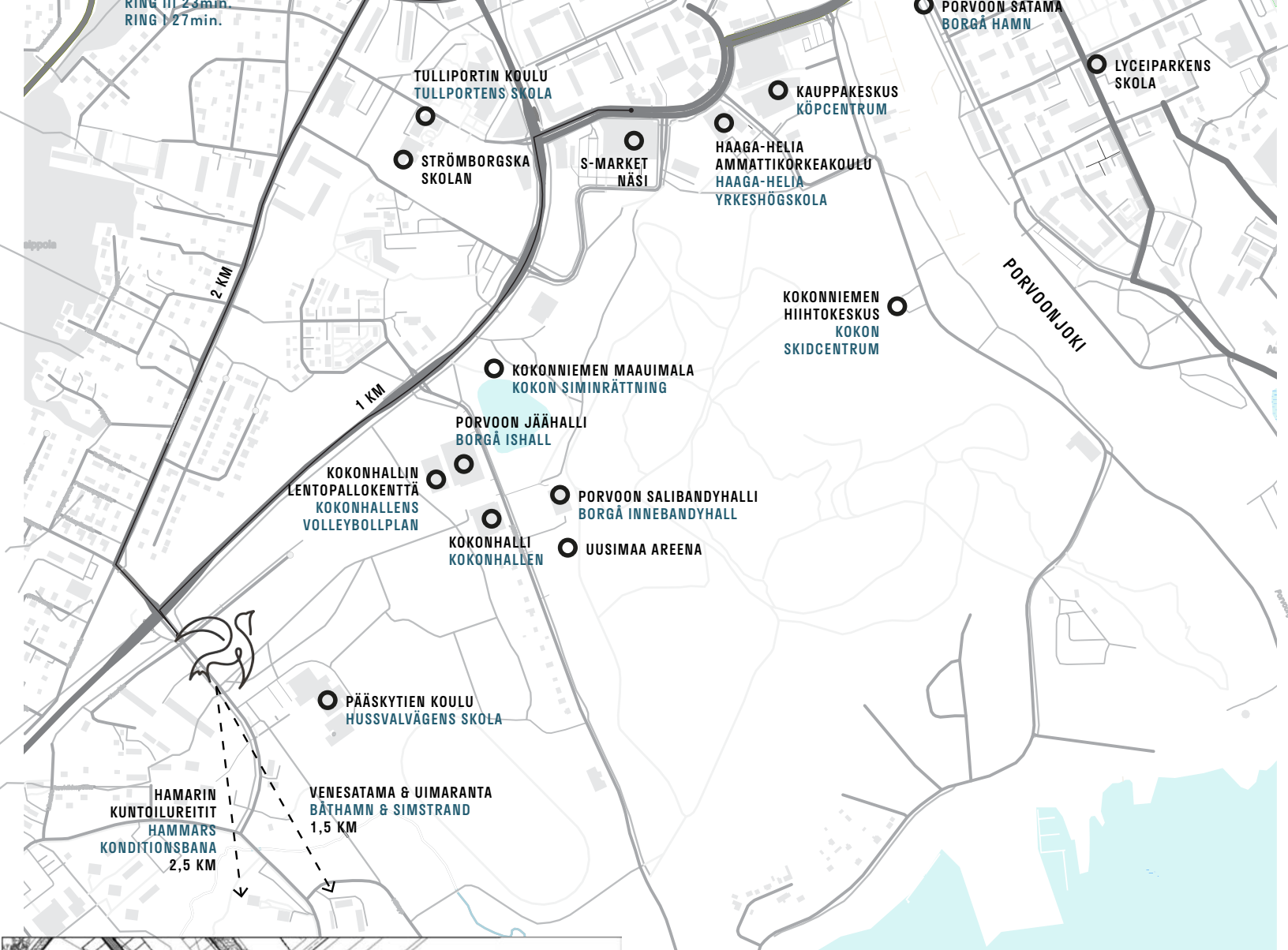
Haluaisitko asua uudessa asunnossa kohtuuhinnalla ilman, että joutuisit tekemään vaikean valinnan palveluiden ja luonnon välillä? Porvoon Törmäpääsky tarjoaa mahdollisuuden yhdistää nämä molemmat. Täällä moderni ja palveleva kaupunkiympäristö yhdistyvät Porvoonjoen ja merellisen luonnon vihreisiin elämyksiin, joilla on helppo irtautua arjesta.

Törmäpääsky sijoittuu lähelle sekä palveluita että luontoa. Täällä päivittäispalvelut ovat vain kävelymatkan päässä, ja ulkoilija voi nauttia ulkoilureiteistä ja luontopoluista – uimarantaa, puistoja ja muita lukuisia harrastusmahdollisuuksia unohtamatta.

## **STADENS SERVICE OCH NÄRHET TILL NATUREN**

Skulle du vilja bo i en ny lägenhet till överkomligt pris utan att behöva göra det svåra valet mellan tjänster och natur? Porvoon Törmäpääsky erbjuder en möjlighet att kombinera båda dessa. Här kombineras modern stadsmiljö inklusive tjänster med de gröna upplevelser som Borgå å och den marina naturen erbjuder, faktorer som gör det lätt att komma loss från vardagen.

Törmäpääsky ligger nära både service och natur. Här finns de dagliga tjänsterna på promenadavstånd, och motionären kan njuta av friluftsleder och naturstigar – för att inte tala om stranden, parkerna och många andra möjligheter till fritidssysselsättning.



## KAUNIS JA TOIMIVA PIHA

Porvoon Törmäpääskyn piha-alue on puistomainen ja järkevä. Taloyhtiön piholla on tilaa ulkoilla ja leikkiä. Yhtiön autopaikat sijaitsevat viereisellä tontilla.

Autopaikkojen lämmitystolppiin on mahdollista kytkeä sähköauton latauspistoke. Autopaikat myydään erillisinä osakkeina.

## VACKER OCH FUNKTIONELL GÅRD

Porvoon Törmäpääsky har ett parkliknande och förnuftigt gårdsområde. På bostadsbolagets gårdsområden finns plats för utomhusvistelse och lek. Bolagets parkeringsplatser ligger på den intilliggande tomten.

Elbilars laddkontakter kan kopplas till parkeringsplatsernas laddstolpar. Parkeringsplatserna säljs som separata aktier.

# *Jalonpaa elämää.*



*Ota yhteyttä! Kontakta oss!*

**Niina Back**

Jalon Uusimaa Oy  
+358 50 4751 002  
asuntomyynti@jalon.fi

**Jalon Uusimaa Oy**

Ratatie 11  
6. krs.  
01300 VANTAA



[www.jalon.fi](http://www.jalon.fi)